373L0173

11.7.73 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 189/7

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 4 päivänä kesäkuuta 1973,

vaarallisten valmisteiden (liuottimien) luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä

(73/173/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon edustajakokouksen lausunnon,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

sekä katsoo, että

jäsenvaltioissa on vaarallisia aineita ja valmisteita koskevia säännöksiä; nämä säännökset eroavat huomattavasti toisistaan erityisesti merkintöjen, mutta myös vaaran asteen mukaisen luokittelun osalta; nämä erot muodostavat kaupan esteen ja niillä on suora vaikutus yhteismarkkinoiden toteutumiseen ja toimintaan,

vaarallisia aineita koskevat säännökset on jo annettu vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetussa neuvoston direktiivissä(1) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 21 päivänä toukokuuta 1973 annetulla direktiivillä(2) on tarpeen lähentää vaarallisten valmisteiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevia lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä,

tämän alan laajuuden ja lukuisten vaarallisia valmisteita koskevien säännösten lähentämiseksi tarvittavien yksityiskohtaisten toimenpiteiden vuoksi on tarpeen ensin lähentää vaarallisten valmisteiden, kuten liuottimien, luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevia lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä,

näille valmisteille on ominaista erityisesti niiden aineosien myrkyllisyys- ja haitallisuusvaara,

valmisteita, jotka sisältävät yhtä tai useampaa näistä vaarallisista aineista, käytetään usein teollisuudessa, maataloudessa ja pienteollisuudessa sekä kotitalouksissa liuottimina sellaisenaan, laimennusaineina sekä puhdistus-, rasvanpoisto- tai vastaavissa tuotteissa,

liuottimien moninaisen ja vaihtelevan muissa valmisteissa tapahtuvan käytön vuoksi olisi muissa direktiiveissä otettava huomioon todelliset vaarat, jotka johtuvat käyttöolosuhteista, kuten pidennetty tai satunnainen käyttö, vaarallisten valmisteiden määrästä, niiden pakkauskoosta ja muista huomioon otettavista tekijöistä, jotka voivat lisätä tai vähentää vaaraa; kyseisten direktiivien olisi koskettava erityisesti torjunta-aineita, liimoja, painomusteita, maaleja ja lakkoja,

yksinomaan liuottimista koostuvien vaarallisten valmisteiden erityisten ominaisuuksien ja käyttöolosuhteiden vuoksi on tarpeen ottaa myös huomioon kaikkien muiden arvioitavien seikkojen lisäksi pidennetystä käytöstä aiheutuvia myrkytysvaaroja koskevat tunnetut arvot, ja

tekniikan kehityksen vuoksi on tarpeen nopeasti mukauttaa tässä direktiivissä määriteltyjä teknisiä vaatimuksia; tätä varten tarvittavien toimenpiteiden täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi varmistettava jäsenvaltioiden ja komission välinen tiivis yhteistyö vaarallisten aineiden ja valmisteiden kaupan teknisten esteiden poistamiseksi annettujen direktiivien mukauttamista tekniikan kehitykseen käsittelevässä komiteassa, joka perustettiin 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetulla direktiivillä,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

1. Tämä direktiivi koskee:

sellaisten tuotteiden

— luokitusta,

— pakkaamista,

— merkintöjä,

jotka koostuvat yksinomaan sellaisenaan käytettäviksi tarkoitetuista liuottimista. Vaarallisina valmisteina pidetään myös liuottimina käytettäviksi tarkoitettuja aineita, jotka sisältävät

(1) EYVL N:o 196, 16.8.1967, s. 1
(2) EYVL N:o L 167, 25.6.1973, s. 1

liitteessä tarkoitettuja epäpuhtauksia 2 artiklan 5 kohdassa määriteltyjä enimmäismääriä suurempina määrinä.

2. Tätä direktiiviä sovelletaan valmisteisiin, jotka saatetaan markkinoille yhteisön jäsenvaltioissa ja jotka sisältävät yhtä tai useampaa liitteessä mainituista aineista.

3. Tätä direktiiviä ei sovelleta:

a) lääkkeisiin, huumausaineisiin, radioaktiivisiin valmisteisiin ja polttoaineisiin;

b) vaarallisten valmisteiden kuljetuksiin rautateitse, maanteitse, vesi- tai ilmateitse;

c) ampumatarvikkeisiin ja kyseisiä valmisteita sytyttimenä tai polttoaineena sisältäviin esineisiin;

d) vaarallisiin valmisteisiin, jotka viedään kolmansiin maihin;

e) kauttakuljetettaviin, tullin tarkastamiin valmisteisiin silloin, kun niiden koostumusta ei muuteta.

4. Tässä direktiivissä sovelletaan 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetun direktiivin 2 artiklan määritelmiä.

2 artikla

1. Liuottimina käytetyt, 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetussa direktiivissä tarkoitetut myrkylliset ja haitalliset aineet jaetaan luokkiin ja alaluokkiin liitteen mukaisesti.

Myrkylliset aineet sisältyvät luokkaan I ja haitalliset aineet luokkaan II. Kullekin alaluokalle on annettu seuraavassa taulukossa esiintyvä luokitusindeksi I_1 sekä vapautusindeksi I_2:

Aineen luokka		Luokitusindeksi I_1	Vapautusindeksi I_2	Vapautukseen oikeuttava pitoisuusraja E %
Myrkyllinen	I/a	500	500	0,2
	I/b	100	100	1
	I/c	25	25	4
Haitallinen	II/a	5	20	5
	II/b	2	8	12,5
	II/c	1	4	25
	II/d	0,5	2	50

2. Myrkyllisinä pidetään valmisteita, jotka sisältävät yhtä tai useampaa liitteessä mainituista aineista, jos tuotteiden kokonaismäärä, joka saadaan kertomalla valmisteen sisältämien eri myrkyllisten aineiden painoprosenttiosuudet vastaavilla I_1-indekseillä, on yli 500, toisin sanoen:

$$\Sigma [P \times I_1] > 500$$

jossa

P on kunkin valmisteen sisältämän aineen prosenttiosuus painosta,

I_1 on aineen luokkaa vastaava indeksi.

3. Haitallisina pidetään valmisteita, jotka sisältävät yhtä tai useampaa liitteessä mainituista aineista,

a) jos 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden kokonaismäärä on enintään 500, toisin sanoen

$$\Sigma [P \times I_1] \leq 500$$

ja

b) jos tuotteiden kokonaismäärä, joka saadaan kertomalla valmisteen sisältämien eri myrkyllisten aineiden painoprosenttiosuudet vastaavilla I_2-indekseillä, on yli 100, toisin sanoen:

$$\Sigma [P \times I_2] > 100$$

jossa

P on kunkin valmisteen sisältämän kunkin aineen prosenttiosuus painosta,

I_1 ja I_2 ovat aineen luokkaa vastaavat indeksit.

4. Myrkyllisinä tai haitallisina ei pidetä valmisteita, jotka sisältävät yhtä tai useampaa liitteessä mainituista tuotteista, jos tuotteiden kokonaismäärä, joka saadaan kertomalla valmisteen sisältämien eri myrkyllisten tai haitallisten aineiden painoprosenttiosuudet vastaavilla I_2-indekseillä, on enintään 100, toisin sanoen:

$$\Sigma [P \times I_1] \leq 100$$

jossa

P on kunkin valmisteen sisältämän aineen prosenttiosuus painosta,

I_2 on aineen luokkaa vastaava indeksi.

5. Tässä direktiivissä tarkoitetuista valmisteista ei oteta huomioon liitteessä mainittuja epäpuhtauksina tai lisäaineina esiintyviä aineita, joiden yksittäinen pitoisuus on alle 0,2 painoprosenttia kuuluessaan luokkaan I, ja alle 1 prosenttia kuuluessaan luokkaan II.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että vaarallisia valmisteita (liuottimia) ei voida saattaa markkinoille, elleivät ne vastaa tämän direktiivin ja sen liitteen säännöksiä ja määräyksiä.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että vaarallisia valmisteita ei voida saattaa markkinoille, elleivät niiden pakkaukset täytä seuraavia vaatimuksia:

a) pakkausten on oltava suunniteltu ja suljettu siten, että niiden sisältö ei pääse vuotamaan, lukuun ottamatta käytettäviksi määrättyjä turvalaitteita,

b) pakkauksiin ja sulkimiin käytettyjen aineiden on oltava sellaisia, ettei pakkauksen sisältö vaikuta niihin huonontavasti tai muodosta haitallisia tai vaarallisia yhdistelmiä niiden kanssa,

c) pakkausten ja sulkimien on oltava kauttaaltaan vahvoja ja tukevia, jotta ne eivät pääse löystymään vaan kestävät tavanomaista käsittelyä.

Kaikkia nämä vaatimukset täyttäviä pakkauksia pidetään ominaisuuksiltaan riittävinä.

5 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että vaarallisia valmisteita (liuottimia) ei voida saattaa markkinoille, elleivät niiden päällysmerkinnät täytä seuraavia vaatimuksia.

2. Kaikkiin pakkauksiin on merkittävä helposti luettavalla tavalla ja pysyvästi seuraavat tiedot:

a) vaarallisen valmisteen sisältämän aineosan tai aineosien nimi;

haitallisten aineosien nimet, jos ne esiintyvät pitoisuuksina, jotka ovat yli seuraavien arvojen:

— luokkaan II/a kuuluvat aineet	3 painoprosenttia
— luokkaan II/b kuuluvat aineet	6 painoprosenttia
— luokkaan II/c kuuluvat aineet	10 painoprosenttia
— tolueeni ja ksyleeni	5 painoprosenttia
— luokkaan II/d kuuluvat aineet	20 painoprosenttia

Nimien on sisällyttävä johonkin 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetun direktiivin liitteen I luetteloon kuuluvista nimityksistä.

b) valmistajan tai muun henkilön, joka saattaa kyseisen valmisteen markkinoille, nimi ja osoite;

c) myrkyllisen, haitallisen tai helposti syttyvän valmisteen vaaroista osoittavat merkit ja niiden nimet 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetun direktiivin 6 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti yhdessä liitteen V kanssa;

d) ilmoitus näistä vaaroista aiheutuvista erityisistä vaaroista. Kyseisiä vaaroja ei tarvitse ilmoittaa muiden kuin myrkyllisten valmisteiden osalta, jos pakkauksen sisältö on enintään 100 ml.

3. Valmistajan tai muun henkilön, joka saattaa kyseisen valmisteen markkinoille, on toimitettava ilmoitus erityisistä vaaroista ensisijaisten vaarojen merkittävyyden mukaan.

Kyseisen ilmoituksen on oltava 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetun direktiivin liitteeseen III sisältyvien tietojen mukaisia.

Lausekkeista ei tarvitse mainita enempää kuin neljä. Terveyttä koskevat ilmoitukset on suhteutettava ensisijaisesti räjähdys- tai tulipalovaaraan.

4. Pakkaukseen on liitettävä valmisteiden käyttöä koskevat turvallisuusohjeet. Valmistaja tai muu kyseisen valmisteen markkinoille saattava henkilö valitsee nämä ohjeet 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetun direktiivin ja sen liitteen IV luettelon tiedoista.

5. Edellä 2 artiklan 3 kohtaa sovelletaan päällysmerkintöihin soveltuvin osin.

6 artikla

1. Jos tämän direktiivin 5 artiklassa vaaditut tiedot ovat päällysmerkinnässä, tämän merkinnän on oltava lujasti kiinnitetty yhdelle tai useammalle puolelle pakkausta siten, että merkinnän teksti on vaakasuorassa pakkauksen ollessa tavanomaisessa asennossa. Päällysmerkinnän koon on oltava seuraavien mittojen mukainen:

Pakkauksen tilavuus	*Koko*
— enintään kolme litraa: jos mahdollista, vähintään:	52 x 74 mm
— yli kolme litraa mutta enintään 50 litraa vähintään:	74 x 105 mm
— yli 50 litraa mutta enintään 500 litraa vähintään:	105 x 148 mm
— yli 500 litraa vähintään:	148 x 210 mm

Jokaisen vaaraa osoittavan merkin on peitettävä vähintään kymmenesosa päällysmerkinnän pinnasta. Merkinnän koko takapinnan on oltava kiinni valmisteen välittömästi sisältävässä pakkauksessa.

2. Erillistä päällysmerkintää ei vaadita, jos tiedot käyvät selvästi ilmi itse pakkauksesta 1 kohdassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

3. Jäsenvaltiot voivat määrätä, että niiden alueella voidaan saattaa markkinoille vain sellaisia valmisteita, joiden merkinnät on laadittu kansallisella (kansallisilla) kielellä (kielillä).

4. Tässä direktiivissä säädettyjä merkintää koskevia vaatimuksia pidetään täytettyinä, kun:

a) yhden tai useamman sisemmän pakkauksen sisältävän pakkauksen uloimpaan pakkaukseen on tehty vaarallisten aineiden kuljetusta koskevien kansainvälisten sääntöjen mukaiset merkinnät ja sisäpakkauksiin tämän direktiivin mukaiset merkinnät;

b) yhden pakkauksen ollessa kyseessä siihen on tehty vaarallisten aineiden kuljetusta koskevien kansainvälisten sääntöjen ja 5 artiklan 2 kohdan a, b ja d alakohdan sekä 3 kohdan mukaiset merkinnät.

7 artikla

1. Jäsenvaltiot voivat sallia:

a) että 5 artiklassa säädetyt merkinnät tehdään jollakin muulla sopivalla tavalla niihin pakkauksiin, jotka kooltaan tai muilta ominaisuuksiltaan ovat sellaisia, ettei niihin voida tehdä merkintöjä 6 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti;

b) että poiketen siitä, mitä 5 ja 6 artiklassa säädetään, muiden kuin myrkyllisten valmisteiden pakkauksiin voidaan tehdä merkinnät jollakin muulla tavalla, jos näiden pakkausten sisältämä määrä on vähäinen eikä aiheuta vaaraa valmisteita käsitteleville tai sen kanssa muuten tekemisiin joutuville henkilöille.

2. Jäsenvaltioiden, jotka hyödyntävät 1 kohdassa säädettyjä mahdollisuuksia, on ilmoitettava asiasta viipymättä komissiolle.

8 artikla

Jäsenvaltiot eivät saa tässä direktiivissä tarkoitettuja luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevin perustein kieltää, rajoittaa tai estää tämän direktiivin ja sen liitteiden vaatimuksia vastaavien aineiden markkinoille saattamista.

9 artikla

1. Jos jäsenvaltiolla on näyttöä siitä, että tietty vaarallinen aine, vaikka se täyttää tämän direktiivin vaatimukset, aiheuttaa vaaraa turvallisuudelle tai terveydelle siten, että luokittelu tai merkintä on tehtävä eri tavoin kuin mitä tässä direktiivissä säädetään, jäsenvaltio voi kieltää tämän aineen myynnin, markkinoille saattamisen tai käytön alueellaan enintään kuuden viikon ajaksi. Sen on viipymättä ilmoitettava asiasta komissiolle ja muille jäsenvaltioille sekä perusteltava päätöksensä.

2. Komission on kuultava asianomaisia jäsenvaltioita kuuden viikon kuluessa ja annettava sen jälkeen viipymättä lausuntonsa sekä toteutettava tarvittavat toimenpiteet. Jos 10 artiklassa tarkoitettu muutos katsotaan tarpeelliseksi, 1 kohdassa tarkoitettua määräaikaa voidaan pidentää 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetun direktiivin 8 c artiklassa tarkoitetun menettelyn päättymiseen.

10 artikla

Tämän direktiivin liitteen tekniikan kehitykseen mukauttamiseksi tarvittavat muutokset tehdään 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetun direktiivin 8 c artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

11 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset 18 kuukauden kuluessa sen tiedoksi antamisesta ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Tanska, Irlanti ja Yhdistyneet kuningaskunnat saavat kuitenkin kolmen vuoden ajan tämän direktiivin tiedoksi antamisesta ja poiketen siitä, mitä tässä direktiivissä säädetään, sallia, että niiden alueilla saatetaan markkinoille vaarallisia valmisteita (liuottimia), joiden pakkaukset vastaavat merkinnöiltään liittymispäivänä niiden alueilla voimassa olevia vaatimuksia.

2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että niiden tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamat keskeiset kansalliset säännökset toimitetaan kirjallisina komissiolle.

12 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 4 päivänä kesäkuuta 1973.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

R. VAN ELSLANDE

ANNEXE

Liste concernant la classification des substances dangereuses (solvants)

ANLAGE

Liste für die Einleitung der gefährlichen Stoffe (Lösemittel)

ALLEGATO

Elenco relativo alla classificazione delle sostanze pericolose (solventi)

BIJLAGE

Lijst betreffende de classificatie van de gevaarlijke stoffen (oplosmiddelen)

ANNEX

Classification of dangerous substances (solvents)

BILAG

Liste vedrørende klassificering af farlige stoffer (opløsningsmidler)

ANEXO

Lista relativa a la clasificación de las sustancias peligrosas (disolventes)

CLASSE I/a

KLASSE I/a

CLASE I/a

Substances toxiques	**Giftige Stoffe**
Sostanze tossiche	**Giftige stoffen**
Toxic substances	**Giftige stoffer**
Sustancias tóxicas	
(Symbole: «Tête de mort»)	(Symbol: „Totenkopf")
(Simbolo: «Teschio»)	(Symbool: „Doodskop")
(Symbol: 'Death's head and crossbones')	(Symbol: »Dødningshoved«
(Símbolo: «Calavera»	
Substance	**Stoff**
Sostanza	**Stof**
Substance	**Stof**
Sustancia	

6,3 Sulfure de carbone
Kohlendisulfid (Schwefelkohlenstoff)
Solfuro di carbonio
Koolstofdisulfide (zwavelkoolstof)
Carbon disulphide
Carbondissulfid
Sulfuro de carbono

601,18 Benzène
Benzol
Benzene (Benzolo)
Benzeen
Benzene
Benzen
Benceno

602,4 Tétrachlorure de carbone (Tétrachlorométhane)
Tetrachlor-methan (Tetrachlorkohlenstoff)
Tetracloruro di carbonio (tetracloromentano)
Tetrachloorkoolstof (tetrachloormethaan)
Carbon tetrachloride (Tetrachloromethane)
Tetraklormethan
Tetracloruro de carbono (Tetraclorometano)

602,9	1,1,2,2-Tétrachloréthane
	1,1,2,2-Tetrachlor-äthan
	1,1,2,2-Tetracloro-etano
	1,1,2,2-Tetrachloorethaan
	1,1,2,2-Tetrachloroethane
	1,1,2,2-Tetraklorethan
	1,1,2,2-Tetracloroetano
602,10	Pentachloréthane
	Pentachlor-äthan
	Pentacloro-etano
	Pentachloorethaan
	Pentachloroethane
	Pentaklorethan
	Pentacloroetano
609,1	Nitrobenzène
	Nitrobenzol
	Nitrobenzene
	Nitrobenzeen
	Nitrobenzene
	Nitrobenzen
	Nitrobenceno
612,5	Aniline
	Anilin
	Anilina
	Aniline
	Aniline
	Anilin
	Anilina

CLASSE I/b

KLASSE I/b

CLASE I/b

Substances toxiques	**Giftige Stoffe**
Sostanze tossiche	**Giftige stoffen**
Toxic substances	**Giftige stoffer**
Sustancias tóxicas	
(Symbole: «Tête de mort»)	(Symbol: „Totenkopf")
(Simbolo: «Teschio»)	(Symbol: „Doodskop")
(Symbol: 'Death's head and crossbones')	(Symbol: »Dødningshoved«
(Símbolo: «Calavera»	
Substance	**Stoff**
Sostanza	**Stof**
Substance	**Stof**
Sustancia	

602,8.1 1,1,2-Trichloréthane
1,1,2-Trichlor-äthan
1,1,2-Tricloro-etano
1,1,2-Trichloorethaan
1,1,2-Trichloroethane
1,1,2-Triklorethan
1,1,2-Tricloroetano

603,13.1 Oxyde de chloréthyle (Éther 2,2-dichloréthylique)
2,2'-Dichloräthyläther
2,2'-Dicloroetiletere
2,2'-Dichloorethylether
Di-(2-chloroethyl) ether
2,2'-Diklorethylether
2,2'-Dicloretileter

604,1 Phénol
Phenol
Fenolo
Fenol
Phenol
Phenol
Fenol

604,3 Crésols
Hydroxy-toluole (Kresole)
Cresoli
Kresolen
Cresols
Kresol
Cresoles

606,2.8 Isophorone
(Isophoron) 3,5,5-Trimethyl-cyclohexen 2-on-1
Isoforone
Isoforon
Isophorone
Isoforon
Isoforón

CLASSE I/c

KLASSE I/c

CLASE I/c

Substances toxiques	**Giftige Stoffe**
Sostanze tossiche	**Giftige stoffen**
Toxic substances	**Giftige stoffer**
Sustancias tóxicas	
(Symbole: «Tête de mort»)	(Symbol: „Totenkopf")
(Simbolo: «Teschio»)	(Symbool: „Doodskop")
(Symbol: 'Death's head and crossbones')	(Symbol: »Dødningshoved«
(Símbolo: «Calavera»	
Substance	**Stoff**
Sostanza	**Stof**
Substance	**Stof**
Sustancia	

602,10.2 Bromure de n-propyle
1-Brom-propan (Propylbromid)
1-Bromuro di propile (Monobromopropano)
1-Propylbromide
1-Bromopropane
1-Brompropan
Bromuro de n-propilo (Monobromopropano)

603,1 Alcool méthylique (Méthanol)
Methanol (Methylalkohol)
Alcool metilico (Metanolo)
Methanol (methylalcohol)
Methanol
Methanol
Alcohol metílico (Metanol)

603,5.1 Alcool furfurylique
Furfurylalkohol
Alcool furfurilico
Furfurylalcohol
Furfuryl alcohol
Furfurylalkohol
Alcohol furfurílico

606,2.5 Oxyde de mésityle
(Mesityloxid) 4-Methyl-penten-3-on-2
Ossido di mesitile
Mesityloxide
4-Methylpent-3-en-2-one (Mesityl oxide)
2-Methylpenten-(2)-on-(4)-
Óxido de mesitilo

608,1 Acétonitrile
Acetonitril
Acetonitrile
Acetonitril
Acetonitrile
Acetonitril
Acetonitrilo

613,2 Pyridine
Pyridin
Piridina
Pyridine
Pyridine
Pyridin
Piridina

CLASSE II/a

KLASSE II/a

CLASE II/a

Substances nocives (c'est-à-dire ayant une toxicité moindre)	**Gesundheitsschädliche (mindergiftige) Stoffe**
Sostanze nocive (meno tossiche)	**Schadelijke (minder giftige) stoffen**
Harmful substances	**Sundhedsfarlige (mindre giftige) stoffer**
Sustancias nocivas (es decir, menos tóxicas)	
(Symbole: «Croix de Saint-André»)	(Symbol: „Andreaskreuz")
(Simbolo: «Croce di S. Andrea»	(Symbool: „Andreaskruis")
(Symbol: 'St Andrew's Cross')	(Symbol: »Andreaskors«)
(Símbolo: «Cruz de San Andrés»)	
Substance	**Stoff**
Sostanza	**Stof**
Substance	**Stof**
Sustancia	

602,3 Chloroforme (Trichlorométhane)
Trichlor-methan (Chloroform)
Cloroformi (triclorometano)
Chloroform (trichloormethaan)
Chloroform (Trichloromethane)
Triklormethan
Cloroformo (Triclorometano)

602,20.2 1,2-Dichlorobenzène
1,2-Dichlorbenzol (o-Dichlorbenzol)
1,2-Diclorobenzene
1,2-Dichloorbenzeen
1,2-Dichlorobenzene
1,2-Diklorbenzen
1,2-Diclorobenceno

609,0.1 1-Nitropropane
1-Nitro-propan
1-Nitropropano
1-Nitropropaan
1-Nitropropane
1-Nitropropan
1-Nitropropano

609,0.2 2-Nitropropane
2-Nitropropan
2-Nitropropano
2-Nitropropaan
2-Nitropropane
2-Nitropropan
2-Nitropropano

602,7.1 1,2-Dichloréthane (Chlorure d'éthylène)
1,2-Dichlor-äthan (Äthylenchlorid)
1,2-Dicloro-etano
1,2-Dichloorethaan (ethyleendichloride)
1,2-Dichloroethane (Ethylene dichloride)
1,2-Diklorethan
1,2-Dicloroetano (Cloruro de etileno)

602,20.1 Chlorobenzène
Monochlor-benzol
Monoclorobenzene
Monochloorbenzeen
Chlorobenzene
Monoklorbenzen
Clorobenceno (Monoclorobenceno)

CLASSE II/b

KLASSE II/b

CLASE II/b

Substances nocives (c'est-à-dire ayant une toxicité moindre)	**Gesundheitsschädliche (mindergiftige) Stoffe**
Sostanze nocive (meno tossiche)	**Schadelijke (minder giftige) stoffen**
Harmful substances	**Sundhedsfarlige (mindre giftige) stoffer**
Sustancias nocivas (es decir, menos tóxicas)	
(Symbole: «Croix de Saint-André»)	(Symbol: „Andreaskreuz")
(Simbolo: «Croce di S. Andrea»	(Symbool: „Andreaskruis")
(Symbol: 'St Andrew's Cross')	(Symbol: »Andreaskors«)
(Símbolo: «Cruz de San Andrés»)	
Substance	**Stoff**
Sostanza	**Stof**
Substance	**Stof**
Sustancia	

601,23 Tétrahydronaphtalène (Tétraline)
Tetrahydronophthalin (Tetralin)
Tetraidronaftalina (Tetralina)
Tetralien
1,2,3,4-Tetrahydronaphthalene (Tetralin)
1,2,3,4-Tetrahydronaphthalen
Tetrahidronaftalina (Tetralína)

602,2.1 Bromure de méthylène (Dibromométhane)
Dibrom-methan (Methylenbromid)
Dibromometano
Dibroommethaan
Dibromomethane (Methylene dibromide)
Dibrommethan
Bromuro de metileno (Dibromometano)

602,7 1,1-Dichloréthane (Clorure d'éthylidène)
1,1-Dichlor-äthan (Äthylidenchlorid)
1,1-Dicloro-etano
1,1-Dichloorethaan
1,1-Dichloroethane (Ethylidene chloride)
1,1-Diklorethan
1,1-Dicloroetano (Cloruro de etilideno)

602,11 Dichloropropanes
Dichlor-propane
Dicloropropani
Dichloorpropanen
Dichloropropanes
Diklorpropan
Dicloropropanos

602,15 Dichloréthylènes
Dichlor-äthene (Dichloräthylene)
Dicloroetileni
Dichloorethenen (dichloorethylenen)
Dichloroethylenes
Diklorethan
Dicloroetilenos

602,16 Trichloréthylène
Trichlor-äthen (Trichloräthylen, Tri)
Tricloroetilene (Trielina)
Trichlooretheen (Tri)
Trichloroethylene
Trriklorethan
Tricloroetileno

602,17 Tétrachloréthylène (Perchloréthylène)
Tetrachlor-äthen (Perchloräthylen, Per)
Tetracloroetilene (Percloroetilene)
Tetrachlooretheen (Perchloorethyleen)
Tetrachloroethylene (Perchloroethylene)
Tetraklorethan
Tetracloroetileno (Percloroetileno)

607,9.2 N,N-Diméthylformamide
N,N-Dimethyl-formamid
N,N-Dimetilformammide
N,N-Dimethylformamide
Dimethylformamide
N,N-Dimethylformamid
N,N-Dimetilformamida

603,11 1,4-Dioxanne
1,4-Dioxan
1,4-Diossano
1,4-Dioxaan
1,4-Dioxan
Diethylendioxid
1,4-Dioxano

603,4.6 Ether monométhylique d'éthylène-glycol (Méthylglycol)
Äthylenglykol-monomethyläther (Methylglykol)
Etilenglicol-monometiletere (Metilglicole)
Glycolmonomethylether (Methylglycol)
2-Methoxyethanol (Ethylene glycol monomethyl ether)
Æhylenglycolmonomethylether
Éter monometílico de etilenglicol (Metilglicol)

603,4.8 Ether monoisopropylique d'éthylène-glycol (Isopropylglycol)
Äthylenglykol-monoisopropyläther (Isopropylglykol)
Etilenglicol-isopropiletere (Isopropilglicole)
Glycolisopropylether (Isopropylglycol)
2-Isopropoxyethanol (Ethylene glycol monoisopropyl ether)
Æthylenglycolmonoisopropylether
Éter monoisopropílico de etilenglicol (Isopropilglicol)

603,4.9 Ether monobutylique d'éthylène-glycol (Butylglycol)
Äthylenglykol-monobutyläther (Butylglykol)
Etilenglicol-monobutiletere (Butiglicole)
Glycolmonobutylether (Butyglycol)
2-Butoxyethanol (Ethylene glycol monobutyl ether)
Aethylenglycolmonobutylether
Éter monobutílico de etilenglicol (Butilglicol)

607,16.7 Acétate d'éther monométhylique d'éthylène-glycol (Acétate de méthylglycol)
Äthylenglykol-monomethylätheracetat (Methylglykolacetat)
Acetato di etilenglicolmonometiletere (Acetato di metilglicole)
Glycolmonomethyletheracetaat (Methylglycolacetaat)
2-Methoxyethyl acetate (Methylglycol acetate)
2-Methoxyethylacetat
Acetato de éter monometílico de etilenglicol (Acetato de metilglicol)

CLASSE II/c

KLASSE II/c

CLASE II/c

Substances nocives (c'est-à-dire ayant une toxicité moindre)	**Gesundheitsschädliche (mindergiftige) Stoffe**
Sostanze nocive (meno tossiche)	**Schadelijke (minder giftige) stoffen**
Harmful substances	**Sundhedsfarlige (mindre giftige) stoffer**
Sustancias nocivas (es decir, menos tóxicas)	
(Symbole: «Croix de Saint-André»)	(Symbol: „Andreaskreuz")
(Simbolo: «Croce di S. Andrea»)	(Symbol: „Andreaskruis")
(Symbol: 'St Andrew's Cross')	(Symbol: »Andreaskors«)
(Símbolo: «Cruz de San Andrés»)	
Substance	**Stoff**
Sostanza	**Stof**
Substance	**Stof**
Sustancia	

601,19 Toluène
Toluol
Toluene (Toluolo)
Tolueen
Toluene
Toluen
Tolueno

601,20 Xylènes
Xylole
Xileni (Xiloli)
Xylenen
Xylenes
Xylen
Xilenos

601,21 Styrène et a-Méthylstyrène
Styrol und a-Methylstyrol
Stirene (Stirolo) e a-metilstirene (d-metilstirolo)
Styreen en a-methylstyreen
Styrene and α-Methylstyrene
Styren og α-Methylstyren
Estireno y a-metilestireno

601,22 O-Vinyltoluène
o-Vinyl-toluol
Viniltoluene
Vinyltolueen
Vinyltoluene
Methylstyren
O-viniltolueno

601,20.3 Mésitylène
1,3,5-Trimethyl-benzol
Mesitilene
Mesityleen
Mesitylene
Mesitylen
Mesitileno (1,3,5-trimetril-benzol)

601,20.1 Ethylbenzène
Äthyl-benzol
Etilbenzene
Ethylbenzeen
Ethylbenzene
Ethylbenzen
Etilbenceno

601,20,2 Propylbenzènes
Propyl-benzole
Propilbenzeni
Propylbenzeene
Propylbenzenes
Propylbenzen
Propilbencenos

602,8 1,1,1-Trichloréthane
1,1,1-Trichlor-äthan (Methylchloroform)
1,1,1-Tricloroetano
1,1,1-Trichloorethaan
1,1,1-Trichloroethane
1,1,1-Triklorethan
1,1,1-tricloroetano

602,10.1 Chlorures de propyle (Chloropropanes)
Monochlor-propane
Cloruri di propile (Monocloro-propani)
Monochloorpropanen (Propylchloriden)
Chloropropanes (Propyl chlorides)
Klorpropan
Cloruros de propilo (Monocloropropanos)

602,12.1 Chlorures d'amyle (Chloropentanes)
Monochlor-pentane (Amylchloride)
Cloropentani (cloruri di amile)
Monochloorpentanen (Amylchloriden)
Chloropentanes
Klorpentan
Cloruros de amilo (Chloropentanos)

603,4.7 Éther monoéthylique d'éthylène-glycol (Éthylglycol)
Äthylenglykol-monoäthyläther (Äthylglykol)
Etilenglicol-monoetiletere (Etilglicole)
Glycolmono-ethylether (Ethylglycol)
2-Ethoxyethanol (Ethylene glycol monoethyl ether)
Æthylenglycolmonoethylether
Éter monoetílico di etilenglicol (Etilglicol)

607,9.1 Carbonate de diméthyle
Dimethylcarbonat
Carbonato di dimetile
Dimethylcarbonaat
Dimethyl carbonate
Dimethylcarbonat
Carbonato de dimetilo

607,16.6 Méthacrylate de méthyle
Methylacrylsäuremethylester (Methylmethacrylat)
Metacrilato di metile
Methylmethacrylaat
Methyl methacrylate
Methylmethacrylat
Metacrilato de metilo

620,9 Essence de térébenthine
Terpentinöl
Olio di trementina
Terpentijnolie
Oil of turpentine
Terpentinolie
Esencia de trementina

CLASSE II/d

KLASSE II/d

CLASE II/d

Substances nocives (c'est-à-dire ayant une toxicité moindre)	**Geundheitsschädliche (mindergiftige) Stoffe**
Sostanze nocive (meno tossiche)	**Schadelijke (minder giftige) stoffen**
Harmful substances	**Sundhedsfarlige (mindre giftige) stoffer**
Sustancias nocivas (es decir, menos tóxicas)	
(Symbole: «Croix de Saint-André»)	(Symbol: „Andreaskreuz")
(Simbolo: «Croce di S. Andrea»)	(Symbool: „Andreaskruis")
(Symbol: 'St Andrew's Cross')	(Symbol: »Andreaskors«)
(Símbolo: «Cruz de San Andrés»)	
Substance	**Stoff**
Sostanza	**Stof**
Substance	**Stof**
Sustancia	

602,2.2 Chlorure de méthylène (Dichlorométhane)
Dichlor-methan (Methylenchlorid)
Diclorometano (Cloruro di metilene)
Methyleenchloride
Dichloromethane
Diklormethan
Cloruro de metileno (Diclorometano)

603,4 Alcools butyliques
Butanole (Butylalkohole)
Alcoli butilici
Butanolen (utylalcoholen)
Butyl alcohols
Butanol – (2)
Alcoholes butílicos

603,12.1 Éthylène-glycol
Äthylenglykol, Äthandiol (Glykol)
Glicol etilenico
Glycol
Ethanediol (Ethylene glycol)
Ethylenglycol
Etilenglicol

603,4.2 Alcools amyliques
Amylalkohole
Alcooli amilici
Amylalcoholen
Amyl alcohols (mixed isomers)
Pentylalkohol
Alcoholes amílicos

603,4.3 Alcool méthylamylique (Méthylisobutylcarbinol)
Methylamylalkohol
Metilisobutilcarbinolo
Methylamylalcohol
4-Methylpentan-2-ol
Methylpentyalkohol
Alcohol metilamílico (Metilisobutilcarbinol)

603,4.4 Cyclohexanol
Cyclohexanol
Cicloesanolo
Cyclohexanol
Cyclohexanol
Cyclohexanol
Ciclohexanol

603,4.5 2-Méthylcyclohexanol
o-Methyl-cyclohexanol
Metilcicloesanolo
Methylcyclohexanol
Methylcyclohexanol
Methylcyclohexanol
2-Metilciclohexanol

606,2.6 Cyclohexanone
Cyclohexanon
Cicloesanone
Cyclohexanon
Cyclohexanone
Cyclohexanon
Ciclohexanona

606,2.7 2-Méthylcyclohexanone
o-Methyl-cyclohexanon
Metilicicloesanone
Methylcyclohexanon
2-Methylcyclohexanone
Methylcyclohexanon
2-Metilciclohexanona

607,16.8 Acétate d'éther monoéthylique d'éthylène-glycol (Acétate d'éthylglycol)
Äthylenglykol-monoäthylätheracetat (Äthylglykolacetat)
Acetato di etilenglicolmonoetiletere (Acetato di etilglicole)
Glycolmono-ethyletheracetaat (Ethylglycolacetaat)
2-Ethoxyethyl acetate (Ethylglycol acetate)
2-Ethoxyethylacetat
Acetato de éter monoetílico de etilenglicol (Acetato de etilenglicol)

607,16.9 Acétate d'éther monobutylique d'éthylène-glycol (Acétate de butylglycol)
Äthylenglykol-monobutylätheracetat (Butylglykolacetat)
Acetato di etilenglicolmonobutiletere (Acetato di butilglicole)
Glycolmonobutyletheracetaat (Butylglycolacetaat)
2-Butoxyethyl acetate (Butyl glycol acetate)
2-Butoxylthylacetat
Acetato de éter monobutílico de etilenglicol (Acetato de butilglicol)

603,12 Tétrahydrofurane
Tetrahydrofuran
Tetraidrofurano
Tetrahydrofuraan
Tetrahydrofuran
Tetrahydrofuran
Tetrahidrofurano